

Distr.
GENERAL

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/5/Add.1
19 June 2009

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الثامن و الخمسون
مونتريال، 6-10 يوليو/تموز 2009

إضافة

خطط أعمال عام 2009
والتأخيرات في تقديم الشرائح السنوية

• يستعاض عن الفقرة 9 بالفقرة التالية:

9. تتضمن التقديمات إلى الاجتماع الثامن والخمسين أيضاً قيم المشروعات البالغة 32 670 976 دولار أمريكي (بما في ذلك مبلغ 882 525 دولار أمريكي لم يكن في خطط الأعمال)، وهي تتجاوز المبلغ المدرج في خطط الأعمال لعام 2009. والأنشطة غير المدرجة في خطة الأعمال هي: إعداد خمس مشروعات للهيدروكلوروفلوروكربون (317 800 دولار أمريكي)، ومشروع لبنك الهالون في العراق (69 262 دولار أمريكي) (تمت معالجته في إطار خطة الإزالة الوطنية)، وخطة إدارة الإزالة النهائية في هايتي (141 250 دولار أمريكي)، ومشروع لتعزيز المؤسسي في ماليزيا (300 463 دولار أمريكي)، وإعداد مشروع واحد للتخلص من المواد المستنفدة للأوزون في المكسيك (53 750 دولار أمريكي). وإذا تمت الموافقة على كافة التقديمات إلى الاجتماع الثامن والخمسين بالمستويات المطلوبة، تكون اللجنة التنفيذية قد وافقت على مبلغ يزيد بمقدار 5 716 480 دولار أمريكي عن المجموع الإجمالي المدرج في خطط أعمال عام 2009 لهذه المشروعات.

- يستعاض عن الجدول 3 بالجدول التالي:

الجدول 3

خطط أعمال عام 9200 والموافقات والتقديمات (دولار أمريكي)

الاجتماع	قيمة خطط أعمال *2009	موافقات/تقديمات في خطط أعمال 2009	موافقات/تقديمات غير مدرجة في خطط أعمال 2009	وفورات/ (زيادات على الميزانية)
الاجتماع السابع والخمسون	25,120,527	24,708,923	2,810,238	(2,398,634)
الاجتماع الثامن والخمسون	26,954,496	31,788,451	882,525	(5,716,480)
المجموع	52,075,023	56,497,374	3,692,763	(8,115,114)

*استناداً إلى خطط أعمال 2009-2011 المنقحة، مع الأخذ في الاعتبار المقررات من الاجتماع السابع والخمسين للجنة التنفيذية.

- يستعاض عن الفقرة 12 بالفقرة التالية:

12. يبين الجدول 4، حسب الوكالة، قيمة الحسابات المدرجة في خطط أعمال عام 2009 ورصيد الأموال من مشروعات في خطط أعمال عام 2009 لم يتم تقديمها. وسيتم أيضاً تحديث الجدول 4 استناداً إلى توصيات الأمانة، كجزء من ضمانة لهذه الوثيقة. ويبرز هذا الجدول أيضاً أن مبلغاً وقدره 53 299 217 دولار أمريكي من أصل مبلغ 113 489 354 دولار أمريكي في ميزانية خطط أعمال عام 2009 (47%) يُتَوَقَّع تقديمه إلى الاجتماع التاسع والخمسين.

- يستعاض عن الجدول 4 بالجدول التالي:

الجدول 4

خطط أعمال عام 2009 والموافقات والتقديمات (دولار أمريكي)*

بنود الميزانية	القيمة الإجمالية في خطة أعمال **2008	موافقات في الاجتماع الرابع والخمسین	مطلوب للاجتماع الخامس والخمسين	الرصيد
وكالات ثنائية***	4,387,243	2,294,101	192,100	1,901,042
برنامج الأمم المتحدة الإثنائي (يونديبي)	14,433,386	5,466,872	3,075,998	5,890,516
برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)	23,661,758	4,020,464	3,303,894	16,337,400
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)	31,342,397	4,110,149	13,730,168	13,502,080
البنك الدولي	32,189,643	11,627,575	12,368,816	8,193,252
الأمانة / اللجنة التنفيذية / أمين الخزانة	7,474,927			7,474,927
المجموع	113,489,354	27,519,161	32,670,976	53,299,217

* بما في ذلك تكاليف الوحدة الرئيسية.

** استناداً إلى خطط أعمال 2009-2011 المنقحة، مع الأخذ في الاعتبار المقررات من الاجتماع السابع والخمسين للجنة التنفيذية.

*** باستثناء الأنشطة الثنائية التي لم تُحْمَل للمساهمات الثنائية لإعادة التزويد بالأموال في الفترة 2009-2011.

- اصف الفقرتين 23 (مكررا) و23(ثالثا) والجدول 9 تحت القسم بعنوان الالتزامات الآجلة كما يلي:

23(مكررا). تتكون الالتزامات الآجلة، ضمن أمور أخرى، من تمويل الاتفاقات المتعددة السنوات و"الأنشطة العادية الأخرى" مثل التعزيز المؤسسي، وميزانية أمانة الصندوق، وأمين الخزانة وتكاليف اجتماعات اللجنة التنفيذية، وبرنامج المساعدة على الامتثال التابع لليونيب، وتكاليف الوحدة الرئيسية ليونيب ويونيدو البنك الدولي. ويستند تمويل "الأنشطة العادية الأخرى" إلى التوقعات في خطة الصندوق المتعدد الأطراف لإزالة المواد المستنفدة للأوزون في الفترة 2009-2011.

23(ثالثا). يقدم الجدول 9 المبلغ الإجمالي للالتزامات الآجلة مع الافتراض بأن الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثامن والخمسين تمت الموافقة عليها عند المستويات المطلوبة. وإذا تمت الموافقة على الاتفاقات المتعددة السنوات حسب القيم المقدمة إلى الاجتماع الثامن والخمسين، سيحتاج الأمر إلى مبلغ إضافي قدره 7.2 مليون دولار أمريكي لتغطية الالتزامات الآجلة. ويبلغ إجمالي الالتزامات الحالية للفترة 2010 إلى 2014، 108.7 مليون دولار أمريكي.

الجدول 9

الالتزامات الآجلة (2009-2014) (دولار أمريكي)

المجموع	2014	2013	2012	2011	2010	2009	الوصف
60,636,087	2,292,698	1,063,360	3,013,361	3,072,035	7,561,063	43,633,570	الشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها بعد موافقات عام 2008
669,950					225,200	444,750	الشرائح السنوية من الاتفاقات المتعددة السنوات الجديدة الموافق عليها في الاجتماع السابع والخمسين
61,306,037	2,292,698	1,063,360	3,013,361	3,072,035	7,786,263	44,078,320	المجموع الفرعي (الاتفاقات)
123,015,030			29,027,408	33,812,478	27,671,347	32,503,796	تمويل للأنشطة العادية
184,321,066	2,292,698	1,063,360	32,040,769	36,884,513	35,457,610	76,582,116	مجموع الالتزامات حتى اليوم
7,238,300			0	896,375	73,450	6,268,475	الشرائح السنوية للاتفاقات الجديدة المقدمة إلى الاجتماع الثامن والخمسين
191,559,366	2,292,698	1,063,360	32,040,769	37,780,888	35,531,060	82,850,591	المجموع مع التقديمات إلى الاجتماع الثامن والخمسين

- يستعاض عن الفقرة 28(ح)، تحت عنوان التوصيات لتقرأ على النحو التالي:

(ح) أن تحيط علماً بأن مستوى الشرائح السنوية التي قُدمت إلى الاجتماع الثامن والخمسين للموافقة عليها بلغت 7 238 300 دولار أمريكي، ونتيجة لذلك، سوف يبلغ المستوى الإجمالي للالتزامات للفترة من 2010 إلى 2014، يبلغ 108.7 ملايين دولار أمريكي.